



July 18, 2013

On March 13, 2013, drinking water was sampled in Mariolas (San Antonio). The water was analyzed for fluoride on an ion chromatograph (IC) and arsenic on an inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) at Northern Illinois University. Below is a table with the final results.

	units	NOM*	Mariolas (San Antonio) (well)
Arsenic	mg/L	0.025	0.046
Fluoride	mg/L	1.5	15.18

*NOM= Mexican standard NOM-127-ssa1-1994

The results indicate that fluoride and arsenic exceeds the drinking water standards.

A handwritten signature in black ink, reading 'Melissa Lenczewski'.

Melissa Lenczewski, Professor
Northern Illinois University, Geology and Environmental Geosciences
DeKalb, IL 60115



28 de Junio de 2013

A quien corresponda,

El 13 de Marzo de 2013 se tomaron muestras de agua destinada al consumo humano en la comunidad de Mariolas (San Antonio de Lourdes). El análisis de fluoruro fue realizado con la ayuda de un cromatógrafo de iones (IC); el análisis de la presencia de arsénico fue realizado utilizando un espectrómetro de masas por plasma de acoplamiento inductivo (ICP-MS). Ambos análisis se llevaron a cabo en los laboratorios de la Northern Illinois University. En la siguiente tabla se indican los resultados obtenidos.

	Unidades	NOM*	Mariolas (San Antonio de Lourdes)
Arsénico**	mg/L	0.01 (0.025)	0.047
Fluoruro	mg/L	1.5	15.18

*NOM = Mexican NOM, NOM-127-ssal-1994

** Caminos de Agua sigue las normas y recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en nuestras recomendaciones, dadas las consecuencias graves para la salud del exceso de arsénico. Normas de la OMS para el arsénico en el agua potable es de 10 µg/L (0.01 mg/L).

Conclusiones

Los resultados indican que las concentraciones de fluoruros y arsénico en el agua obtenida del pozo exceden los valores recomendados en la normativa mexicana de agua potable.

Atentamente,

Dylan Terrell
Caminos de Agua, Director Ejecutivo